ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Affaires étrangères, le 18 avril 1978, d'une demande d'avis sur un projet de loi "portant approbation de la Convention portant loi uniforme sur la forme d'un testament international et de l'annexe, faites à Washington le 26 octobre 1973", a donné le 21 juin 1978 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 18e april 1978 door de Minister van Buitenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "houdende goedkeuring van het verdrag houdende eenvormige wet nopens de vorm van een internationaal testament, en van de bijlage, opgemaakt te Washington op 26 oktober 1973", heeft de 21e juni 1978 het volgend advies gegeven :

Le projet ne soulève pas d'observation. Le Conseil d'Etat attire l'attention du Gouvernement sur ce que l'article 1er de la Convention que le projet a pour objet d'approuver, oblige chacune des Parties contractantes à introduire dans sa législation les règles sur le testament international formant l'annexe de ladite Convention, et ce dans les six mois au plus tard suivant l'entrée en vigueur de celle-ci à son égard.

Opmerkingen zijn bij het ontwerp niet te maken. Wel vestigt de Raad van State de aandacht van de Regering erop dat artikel 1 van het goed te keuren Verdrag iedere Verdragsluitende Partij verplicht de regels betreffende het internationaal testament die de Bijlage van het Verdrag vormen, in haar wetgeving op te nemen en wel uiterlijk binnen zes maanden nadat het Verdrag te haren opzichte in werking is getreden.

La chambre était composée de

Messieurs : J. MASQUELIN, président,
de Heren : voorzitter,

H. ROUSSEAU, conseillers d'Etat,
Ch. HUBERLANT, staatsraden,

R. PIRSON, assesseurs de la section de législation,

F. RIGAUX, bijzitters van de afdeling wetgeving,

Madame : J. TRUYENS, greffier.
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. MASQUELIN.

Le rapport a été présenté par M. E. FALMAGNE, auditeur.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. MASQUELIN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. E. FALMAGNE, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

J. TRUYENS.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. MASQUELIN.